

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 9 DÉCEMBRE 1910.

Budget des Voies et Moyens
pour l'exercice 1911 ⁽¹⁾.

Begroting van 's Lands Middelen
voor het dienstjaar 1911 ⁽¹⁾.

I. — AMENDEMENTS PRÉSENTÉS PAR M. TROCLET.

1° Ajouter un article 1^{bis} ainsi conçu :

Les personnes exerçant les professions visées par le 4^e alinéa du tableau n° 11 annexé à la loi du 21 mai 1819, de même que les employés des mines, minières, tourbières, manufactures, fabriques, monts-de-piété désignés au 3^e alinéa du même tableau, sont exempts du droit de patente lorsque le montant des rémunérations prévues au 4^e alinéa susdit n'a pas dépassé 2,000 francs pendant l'année qui précède celle de la cotisation ; le droit de patente est réduit des deux tiers lorsque le montant des rémunérations n'a pas dépassé 3,000 francs ; le même droit est réduit

I. — AMENDEMENTEN INGEDIEND DOOR DEN HEER TROCLET.

1° Een artikel 1^{bis} toe te voegen, luidende als volgt :

De personen, uitoefenende de bedrijven bedoeld in de 4^{de} alinea der tabel n° 11, toegevoegd aan de wet van 21 Mei 1819, alsmede de bedienden der mijnen, graverijen, veenderijen, manufacturen, berggen van barmhartigheid, in het 3^{de} lid van dezelfde tabel aangewezen, zijn vrijgesteld van patentrecht wanneer het bedrag van de vergeldingen, voorzien bij boren genoemde 4^{de} alinea, 2,000 frank niet te boven ging gedurende het jaar voorafgaande aan het jaar waarin de aanslag geschiedde ; het patentrecht wordt met twee derden verminderd, wanneer het bedrag der ver-

⁽¹⁾ Budget, n° 4, I.
Rapport, n° 19.
Amendement, n° 22.

⁽¹⁾ Begroting, n° 4, I.
Verslag, n° 19.
Amendement, n° 22.

<i>de moitié lorsque le montant des rémunérations n'a pas dépassé 4,000 francs.</i>	<i>geldingen 3,000 frank niet te boven ging; hetzelfde recht wordt met de helft verlaagd, wanneer het bedrag der vergeldingen 4,000 frank niet te boven ging.</i>
---	---

LÉON TROCLET.

JOS. BOLOGNE.

D^r MOD. TERWAGNE.

L. PIRARD.

CÉLESTIN DEMBLON.

J. DEJARDIN.

2° Ajouter un article 1^{er} ainsi conçu :Een artikel 1^{er} toe te voegen, luidende :

Le tableau n° 7 de la loi du 21 mai 1819, modifiée par la loi du 18 juin 1842, est abrogé.

De tabel n° 7 der wet van 21 Mei 1819, gewijzigd door de wet van 18 Juni 1842, wordt ingetrokken.

Le tableau n° 6 de la loi du 21 mai 1819 sera applicable aux marchands ambulants.

De tabel n° 6 der wet van 21 Mei 1819 zal van toepassing zijn op de marskramers.

LÉON TROCLET.

J. DEJARDIN.

II. — AMENDEMENT PRÉSENTE PAR M. VERHEYEN.

ARTICLE 1^{er} DU PROJET DE LOI.

Ajouter après les mots « et de leurs enfants », à la fin du premier paragraphe, les mots : « ainsi que les commis dont les appointements ne dépassent pas 3,600 francs l'an ».

II. — AMENDEMENT INGEDIEND DOOR DEN HEER VERHEYEN.

ARTIKEL 1 VAN HET WETSONTWERP.

Aan 't slot van het eerste lid na de woorden : « en hunne kinderen », de volgende woorden toe te voegen : « alsmede de klerken wier wedde 3,600 frank per jaar niet te boven gaat ».

J. VERHEYEN.